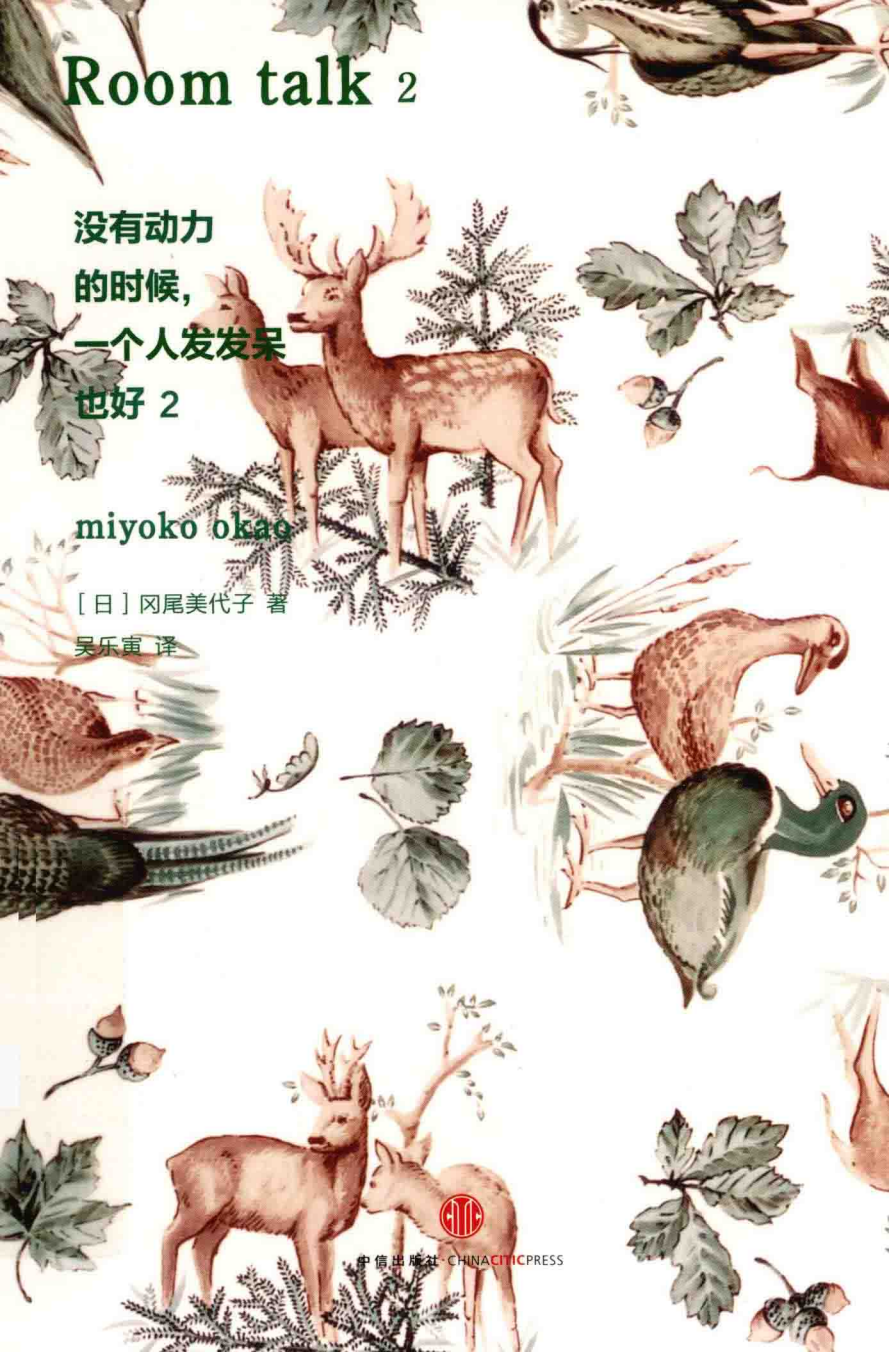


Room talk 2



没有动力
的时候，
一个人发发呆
也好 2

miyoko okao

[日] 冈尾美代子 著

吴乐寅 译



中信出版社 CHINA CITIC PRESS

Room talk 2

没有动力
的时候，
一个人发发呆
也好 2

miyoko/okao

〔日〕冈原美代子 著

乐寅 译

图书在版编目 (CIP) 数据

没有动力的时候, 一个人发发呆也好 2 / (日) 冈尾美代子著; 吴乐寅译. —北京: 中信出版社, 2015.1
书名原文: Room talk 2

ISBN 978-7-5086-4193-5

I. 没… II. ①冈… ②吴… III. 随笔-作品集-日本-现代 IV. I313.65

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第 200426 号

ROOM TALK 2

by OKAO Miyoko

Copyright © 2006 OKAO Miyoko

All rights reserved.

Originally published in Japan by CHIKUMASHOBO LTD., Tokyo.

Chinese (in simplified character only) translation rights arranged with

CHIKUMASHOBO LTD., Japan

through THE SAKAI AGENCY.

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by China CITIC Press

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

没有动力的时候, 一个人发发呆也好 2

著 者: [日] 冈尾美代子

译 者: 吴乐寅

内文设计: [日] 野口美可 / miranda 小岛顺子

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京盛通印刷股份有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/32

插 页: 2

印 张: 5

字 数: 65 千字

版 次: 2015 年 1 月第 1 版

印 次: 2015 年 1 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2012-7951

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-4193-5 / I · 439

定 价: 32.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com



u h

c h i m a

d e m m a r h

s w e d e m

r w s s i a

g e r m a n y

r o m a n i a

k u n g a r y

e t c

r o o m t a b l e



Room talk 2

没有动力
的时候，
一个人发发呆
也好 2

miyoko/okao

〔日〕冈原美代子 著

乐寅 译

Room Talk

- 010 下午茶
- 014 买威尔士毛毯
- 019 切尔西植物园
- 023 莱伯金建造的动物之家
- 036 写给亨利的信
- 042 什么都没有最好
- 046 中国
- 048 不好的消息，冈尾在北京病倒了
- 054 短途旅行
- 066 酸奶包装设计的启发
- 070 冬日之旅
- 079 关于桌布
- 084 花朵图案、花朵图案
- 087 马戏团
- 090 切布拉什卡
- 094 乘坐俄罗斯远东航空航班
- 096 酒店、酒店
- 102 可怕的回忆
- 106 罗马尼亚拖鞋
- 109 红花盛开的国度
- 117 甜蜜感觉
- 118 日本人
- 121 复活节的兔子
- 122 冈尾在雪中被困
- 127 白熊之爱
- 129 再访动物园

- 135 旅行出发前的准备
- 141 旅途中的衣柜
- 144 明信片
- 152 旅途中的购物
- 154 航空纪念品
- 156 在机场

Travels





u.k.

china

denmark

suzden

russia

germany

romania

hungary

etc



打开柜门就能看到一個圓乎乎的深咖啡色大茶壺。

下午茶

我最喜欢的英式传统之一就是下午茶。茶壶中满满的红茶和满满的牛奶，有司康饼、红色果酱，最好还有德文郡奶油。偶尔享受像高级酒店那样精心布置的下午茶固然不错，但平时我更爱简单朴素的下午茶。不用那么正式，只要铺好桌布，摆上常用的茶壶和茶杯就行了。这种景象百看不厌：身旁的老爷爷开心地吃着看上去甜得腻人的蛋糕，老奶奶们在那儿津津有味地聊着永远结束不了的话题，喝着红茶，吃着味道够甜的甜点，慢慢消磨时光。旁人聊天的声音仿佛代替了音乐，让我在想着无关紧要的事情时，喝下好几杯茶。

在外出旅行的时候，我喜欢在一次长长的散步之后随意走进一家咖啡店，这样度过时光。这家咖啡店最好有点儿昏暗，但窗边的一缕光线柔和明亮，桌上放着一个大大的缺了口的糖罐……一旦开始这样的想象，我就有想去旅行的念头。为了喝茶去一个陌生的地方，这种旅行的开端很不错。嗯嗯。



朴素的司康。司康饼、德文郡奶油、果酱
还有红茶的组合被称为“奶油红茶” (Cream Tea)。



这样的光线最为理想。



位于苏格兰爱丁堡的“克拉琳达的茶室” (Clarinda's Tearoom)。
装饰略显过头，不过这也是一种味道。



带有这样的招牌的茶室。

买威尔士毛毯

为了买威尔士毛毯，我飞到了伦敦。之前去伦敦时我偶尔在凯思·金德斯顿（Cath Kidston）店里看到一条硬毛质地的毛毯，上面旧旧的（像褪色了一样）绿色、粉色和丁香色格子相间，当时觉得非常可爱，回日本后在脑海中久久不能忘怀，以至于有一天我突然下了决心：“对，我要去把它买回来。”

立即动身到伦敦的凯思·金德斯顿店。店里摆放着很多种威尔士毛毯，由于每一条的格子和颜色组合都非常出色，让我挑花了眼。望着堆在架子上的毛毯，却无法从中挑出自己想要的。下了决心要买，可到了店里却又不肯立马出手（还是从东京特意飞过来的人）！我一向认为自己对什么事情都能速战速决、不会犹豫，这回却违反了我的“美德”。为什么？

买不下来的理由之一是，这毛毯很贵。每一条折合成日元要两万多，贵得我都要哭了；另一个理由才是真正击败我的——所有的颜色组合实在都太好看了，让我难以割舍。让我想起每次在东京站大丸百货商店地下层，在买便当的地方对着那么多看上去都非常美味的便当，不知如何选择而自己（这比喻有点儿太实在了）。也许还要重新去一次才能买下？

为了防止我的犹豫有增无减，我选择放弃再去一次的念头。

最后的结果是，我买了两条威尔士毛毯回去。